

1917-04-26

AFSENDER

Fritz Syberg

MODTAGER

Johannes V. Jensen

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

Da

Dateringsbegrundelse:

Datoen optræder på brevet

Generel kommentar:

Johannes V. Jensens bog Christoffer Columbus udkom foråret 1921. I denne optræder legenden om Christophorou. e-poke.dk/Jensen (aug. 2019)

Fritz Syberg havde en morbror, der hed Lars Jacobsen. Eftersom Sybergs mor havde 10 søskende, kan det ikke afgøres, om det er denne morbror, som han er inde på i brevet.

Afsendersted:

Pilegården Kerteminde

Omtalte personer:

Christoforu -

Lars Jacobsen

Else Jensen

Jens Jensen

Villum Jensen

Arkivplacering:

Det Kongelige Bibliotek, Johannes V. Jensens Arkiv

DOKUMENTINDHOLD

Fritz Syberg takker for Den store Kristoffer. Han er nu klar over, at akvarellerne af Christoforus skal handle om den tillid, som et lille barn har til en mand, der bærer det på sine arme. Som barn troede Syberg selv, at hans fiskermorbror var verdens stærkeste mand.

Syberg maler og graver have og forsøger at glemme krigen.

TRANSSKRIFTION

Pilegården 26-4-17

Kære Ven!

Tak for den store Kristoffer, som jeg har læst igennem et Par Gange. Det er Stof til mange Billeder.

Jeg haaber ogsaa at faa et Par brugelige Tegninger til den af Dig berammede Tid, men [i] hvert Fald skal Du faa en hel Skylle af Aquareller. Foreløbig har jeg lavet 10. Din Fortælling har gjort mig klar over hvad det er i Christoforuslegenden der optager mig, hvad det er jeg kan bruge til at forme et Billede ud af. Det er et rent menneskeligt Moment. Den stærke Christoffer bærende et lille Barn, ikke Legendebarnet men et lille menneskeligt Væsen paa sine Arme, han [”han” indsat over linjen] tryg ved sin egen Styrke og Barnet tryg ved at bæres af ham, [et overstreget, ulæseligt ord] lykkelig og uvidende om at nogen Fare kan true det i denne stærke og kærlige Favn. Som Færgemand har han aabenbart baaret mange smaa Menneskebørn over Floden. Og Børns Tro paa et eller andet voksent Ideal af et Mandfolk hvor kan den være urokkelig. Jeg erindrer hvordan jeg selv som Barn var overbevist om at min Morbroder (han var Fisker) var den stærkeste Mand i hele Verden. Til Pinse skal Du faa at se hvad jeg har lavet, men iøvrigt tror jeg nok at dette Stof vil holde mig i lang Tid, - maaske lige til næste Pinse igen. -

Jeg maler og graver Have og søger at glemme Krig og Hungersnød Verden over, men kan ikke. Hils Else og Børnene meget og vær selv hilset fra Din hengivne Fritz Syberg.

Jeg beholder Dit Manuskript endnu et Par Dage for at læse noget mere deri

KILDER TIL DANSK KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET

OMTALTE VÆRKER

Fritz Syberg maler akvareller med motiver fra legenden om Christoforou/Christoffer

Pilegaardens

26-4-17

Kære Ven!

Tak for den store Kistoffer, som jeg
har læst igennem et Par Gange.
Det er dog til mange Billeder.
Jeg haaber ogsaa at faa et Par brise-
lige Tegninger til den af Dig bestaaende
Tid, men hovert Fald skal der faa
en hel Decyle af Squarerler. Foreløbig
har jeg læst 10. Din Fortælling
har gjort mig klar over hvad det
er i Christoforuslegenden der
optager mig, hvad det er jeg kan
bringe til at forme et Billede ud
af. Det er et rent mennekeligt
Moment: Den stærke Christoffer
bærende et lille Barn, etke Legen-
debarnet men et lille et mennekeligt
Væsen paa sine Arme, ^{han} tryk oed
sin egen styrke og Barnet tryk oed
at bæres af ham, ~~og~~ lybruly
og vordende om at noyen Fare kan
true det i denne stærke, kærte
Favn. Som Førgemand har han

antentart baard mange smaa
Mennestatter over Floden. Og Børns
tre paa et eller andet viderat Ideal
af et Mandfolk hvor kan den oere
voldelig. Jeg erindrer hvordan
selv som Barn var overbevist om at
min Morbrøder (han var Fintor) var
den stærkeste Mand i hele Verden.
Til Pinse skal du paa at se hvad
to har lavet, men iøvrigt tres to
note at dette Skop vil holde sig
i lang Tid, maatte lige til næste
Pinse igen.

Jeg make og graver Klave
og søger at glemme Krig og Kæmperne
ind Verden over, men kan ikke.
Udsi Else og Børnene mest
og var selv lidet fra den hængende
Frodo Tyberg.

Jeg beholder dit Manuskript endnu
et Par Dage for at lere noget mere
deri